



**DIPARTIMENTO
DI STUDI EUROPEI
JEAN MONNET
LOCARNO**



PROTOKOL O OBRAZOVNOJ SARADNJI

IZMEĐU

EVROPSKOG UNIVERZITETA "KALLOS" TUZLA

I

DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI "JEAN MONNET" LOCARNO, SVICARSKA / FOUNDATION "ZAKLADA EUROPA"

U svrhu promocije i razvijanja kulturnih i obrazovnih veza, Evropski univerzitet "Kallos" Tuzla, sa sjedištem u Tuzli, ul. Maršala Tita br. 2A i 2B, Bosna i Hercegovina, i Dipartimento di Studi Europei "Jean Monnet" - Foundation "Zaklada Europa", Corso Elvezia 23, 6900 Lugano, Switzerland potpisuju protokol o obrazovnoj i naučnoj saradnji.

Dvije institucije će nastojati sarađivati u području obrazovanja i istraživanja u oblastima od zajedničkog interesa. U mjeri u kojoj je to moguće, obe institucije će poticati direktan kontakt i saradnju između nastavnog osoblja, odsjeka, istraživačkih institucija i studenata.

Dole potpisani stoga potpisuju Protokol o obrazovnoj saradnji na temelju kojeg se slažu oko sljedećeg:

1. CILJEVI:

Razvijanje saradnje između dvije institucije, na dobrobit obe, u područjima in a način definisan u narednim klauzulama, ali i kroz razvoj aktivnosti i projekata koji će biti predmet posebnog ugovora. Svaki od ugovora će činiti proširenje postojećeg Protokola i postat će njegov sastavni dio.

.. ZAKONSKI OKVIR:

Sve aktivnosti nastale tokom trajanja ovog Protokola će biti u skladu sa klauzulama potpisanim u ovom dokumentu ili će biti regulisane posebnim protokolima koji će biti potpisani kasnije.

Sve pravne argumente koji se odnose na interpretaciju, razvoj, modifikaciju, rješavanje i efekte koji proizilaze iz primjene ovog Protokola će rješavati Komisija zadužena za regulisanje ovih aktivnosti.

3. PODRUČJA SARADNJE

Područja saradnje između dvije institucije mogu uključivati, ali nisu ograničena na, sljedeće:

- Programi razmjene studenata na dodiplomskom i postdiplomskom nivou
- Zajednički istraživački programi
- Zajedničko razvijanje studijskih programa
- Programi razmjene administrativnog i nastavnog osoblja
- Razmjena objavljenih akademskih materijala i drugih informacija
- Upotreba bibliotečkih resursa
- Učešće na seminarima i akademskim sastancima
- Zajedničko organizovanje konferencija
- Druge kulturne aktivnosti

4. FINANSIRANJE AKTIVNOSTI:

Ovaj Protokol ne predviđa troškove.

Ekonomski doprinosi za troškove koji proizilaze iz saradnje će biti procijenjeni i usaglašeni u okviru Posebnih Ugovora kako budu nastajali.

Potpisivanje bilo kakvog Posebnog Ugovora koji podrazumijeva troškove za bilo koju od strana će biti predmet održivosti i dostupnosti sredstava na svakoj od institucija.

Obe strane se obavezuju na saradnju za dobivanje sredstava iz vanjskih izvora za dogovorene aktivnosti u ovom Protokolu o obrazovnoj saradnji, ne dovodeći u pitanje član iznad.

OBNOVA, PREKID I IZMJENE I DOPUNE PROTOKOLA

1. Ove odredbe će biti ovjerene od strane ovlaštenog predstavnika obe institucije, u po dva primjerka na dva jezika (bosanski i engleski jezik) od kojih svaka strana zadržava po jedan primjerak.
2. Osim u slučaju kada je precizirano i dogovoreno, ovaj Protokol neće podrazumijevati nikakve finansijske obaveze za institucije.
3. Dvije institucije će ocijeniti svaki zahtjev u skladu sa tačkama koje se odnose na provedbu programa razmjene na temelju ovog Protokola
4. Period važenja ovog Protokola je pet (5) godina. Po isteku isti će biti automatski produžen za još jedan period od pet (5) godina, osim ako neka od strana ne uputi pismo namjere za okončanje Protokola šest mjeseci prije isteka. Ovaj Protokol stupa na snagu na dan potpisivanja od strane ovlaštenih predstavnika obe institucije.
5. Stavke koje nisu obuhvaćene ovim Protokolom mogu naknadno biti utvrđene i dogovorene od strane obe institucije bez abrogacije ovog Protokola; Protokol može biti dopunjen i izmjenjen uz pisanu saglasnost obe strane.

U ime
Evropskog univerziteta "Kallos" Tuzla



Akademik prof. dr. Nedeljko Stanković,
v.d. rektor Univerziteta

Datum: 14.09.2017.

Br. 202-1/2017

U ime
Dipartimento di Studi Europei "Jean
Monnet" - Foundation "Zaklada Europa"



Mrs. Maria Alexandra Stefania
Mladoveanu Ghitescu
Direktor of Lugano Branch

Datum:

Br.